

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 79

Volume 25

25 March 1982

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- * Council Regulation (EEC) No 670/82 of 22 March 1982 opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for carrots falling within subheading ex 07.01 G II of the Common Customs Tariff and originating in Cyprus (1982) 1**
- * Council Regulation (EEC) No 671/82 of 22 March 1982 opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for new potatoes falling within subheading 07.01 A II b) of the Common Customs Tariff and originating in Cyprus (1982) 3**
- Commission Regulation (EEC) No 672/82 of 24 March 1982 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 5
- Commission Regulation (EEC) No 673/82 of 24 March 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 7
- Commission Regulation (EEC) No 674/82 of 24 March 1982 fixing the import levies on rice and broken rice 9
- Commission Regulation (EEC) No 675/82 of 24 March 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice 11
- Commission Regulation (EEC) No 676/82 of 24 March 1982 fixing the maximum export refund for the 32nd partial invitation to tender for raw sugar issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2235/81 13
- Commission Regulation (EEC) No 677/82 of 24 March 1982 fixing the maximum export refund for the 34th partial invitation to tender for white sugar issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2041/81 14
- * Commission Regulation (EEC) No 678/82 of 23 March 1982 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods 15**

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 679/82 of 23 March 1982 fixing for the second quarter of 1982 the quantities of high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal which may be imported under special conditions	18
Commission Regulation (EEC) No 680/82 of 23 March 1982 fixing the quantities of frozen beef intended for processing which may be imported on special conditions for the second quarter of 1982	19
Commission Regulation (EEC) No 681/82 of 23 March 1982 fixing the quantity of young male bovine animals which may be imported on special terms in the second quarter of 1982	20
★ Commission Regulation (EEC) No 682/82 of 24 March 1982 fixing the average world market price, the indicative yield and the amount to be deducted from the aid payable in Greece for linseed for the 1981/82 marketing year	23
Commission Regulation (EEC) No 683/82 of 24 March 1982 on a decision to make no award in respect of the second partial invitation to tender for white sugar issued in connection with the supplementary standing invitation to tender referred to in Regulation (EEC) No 2042/81	25
Commission Regulation (EEC) No 684/82 of 24 March 1982 fixing the difference in white sugar prices to be used in calculating the levy for processed fruit and vegetable products and for wine	26
Commission Regulation (EEC) No 685/82 of 24 March 1982 altering the import levies on products processed from cereals and rice	27

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 670/82
of 22 March 1982**

**opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff
quota for carrots falling within subheading ex 07.01 G II of the Common
Customs Tariff and originating in Cyprus (1982)**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community, and in particular Article 113
thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No
3746/81, of 21 December 1981, laying down the ar-
rangements applicable to trade with Cyprus beyond 31
December 1981 ⁽¹⁾ provides, for the period 1 April to
15 May 1982, for the opening of a Community tariff
quota of 2 300 tonnes of carrots, falling within sub-
heading ex 07.01 G II of the Common Customs Tariff
and originating in Cyprus, at a rate of customs duty
equal to 40 % of the customs duty in the Common
Customs Tariff; whereas the Community tariff quota
should therefore be opened for this period;

Whereas it is necessary, in particular, to ensure for all
Community importers equal and uninterrupted access
to the abovementioned quota, and uninterrupted
application of the rates laid down for that quota to all
imports of the products concerned into all Member
States until the quota has been used up; whereas,
however, since the tariff quota involved is of a rela-
tively low volume and the period of application is very
short, it seems possible to allocate the whole quota
volume to the Community reserve and to provide for
the possibility of those Member States in which needs
might arise drawing appropriate quantities from that
reserve; whereas the shares thus drawn from the
reserve must be valid until the end of the quota
period; whereas this method of management requires
close cooperation between the Member States and the
Commission and the latter must, in particular, be able
to monitor the rate at which the quota is used up and
inform the Member States thereof;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the
Kingdom of the Netherlands, and the Grand Duchy of

Luxembourg are united within and jointly represented
by the Benelux Economic Union, any operation
concerning the administration of the quota shares allo-
cated to that economic union may be carried out by
any of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. From 1 April to 15 May 1982, the Common
Customs Tariff duty for carrots falling within sub-
heading ex 07.01 G II of the Common Customs Tariff
and originating in Cyprus shall be suspended at 6.8 %
within the limits of a Community tariff quota of 2 300
tonnes.

Within the limits of this tariff quota, Greece shall
apply the customs duties calculated in accordance with
the relevant provisions in the 1979 Act of Accession
and the Protocol of Adaptation.

The Protocol on the definition of the concept of 'ori-
ginating products' and on methods of administrative
cooperation ⁽²⁾, annexed to the Additional Protocol to
the Agreement between the European Economic
Community and Cyprus, shall be applicable.

2. The volume of the tariff quota referred to in
paragraph 1 shall constitute a reserve.

3. If the need should arise for the products in ques-
tion in a Member State, the latter shall draw an appro-
priate share from the reserve, providing that the size of
the reserve so permits.

4. The shares drawn pursuant to paragraph 3 shall
be valid until 15 May 1982.

⁽¹⁾ OJ No 374, 30. 12. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 339, 28. 12. 1977, p. 19.

Article 2

1. The Member States shall take all measures necessary to ensure that additional shares drawn pursuant to Article 1 are opened in such a way that imports may be charged without interruption against their accumulated shares of the Community quota.
2. The Member States shall ensure that importers of the products in question established in their territory have free access to the shares allocated to them.
3. The Member States shall charge imports of the said goods against their shares as and when the goods are entered with the customs authorities for free circulation.
4. The extent to which a Member State has used up its share shall be determined on the basis of the

imports charged in accordance with the conditions set out in paragraph 3.

Article 3

At the request of the Commission, Member States shall inform it of imports actually charged against their shares.

Article 4

The Member States and the Commission shall co-operate closely in order to ensure compliance with this Regulation.

Article 5

This Regulation shall enter into force on 1 April 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 March 1982.

For the Council

The President

L. TINDEMANS

COUNCIL REGULATION (EEC) No 671/82

of 22 March 1982

opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for new potatoes falling within subheading 07.01 A II b) of the Common Customs Tariff and originating in Cyprus (1982)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 3746/81 of 21 December 1981, laying down the arrangements applicable to trade with Cyprus beyond 31 December 1981⁽¹⁾ provides for the opening of a Community tariff quota of 60 000 tonnes of new potatoes, originating in Cyprus and falling within subheading 07.01 A II b) of the Common Customs Tariff, at a rate of customs duty equal to 45 % of the customs duty in the Common Customs Tariff, for the period 16 May to 30 June 1982; whereas it is necessary to open this Community tariff quota for the period in question;

Whereas it is necessary, in particular, to ensure for all Community importers equal and uninterrupted access to the abovementioned quota, and uninterrupted application of the rates laid down for that quota to all imports of the products concerned into all Member States until the quota has been used up; whereas, however, since the period of application for the tariff quota involved is very short, it seems possible to allocate the whole quota volume to the Community reserve and to provide for the possibility of those Member States in which needs might arise drawing appropriate quantities from that reserve; whereas the shares thus drawn from the reserve must be valid until the end of the quota period; whereas this method of management requires close cooperation between the Member States and the Commission and the latter must in particular be able to monitor the rate at which the quota is used up and inform the Member States thereof;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented

by the Benelux Economic Union, all transactions concerning the administration of the shares allocated to that economic union may be carried out by any one of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. From 16 May to 30 June 1982, the Common Customs Tariff duty for new potatoes falling within subheading 07.01 A II b) of the Common Customs Tariff and originating in Cyprus shall be suspended at 9.4 % within the limits of a Community tariff quota of 60 000 tonnes.

Within the limits of this tariff quota, Greece shall apply the customs duties calculated in accordance with the relevant provisions in the 1979 Act of Accession and the Protocol of Adaptation.

The protocol on the definition of the concept of 'originating products' and on methods of administrative cooperation⁽²⁾, annexed to the Additional Protocol to the Agreement between the European Economic Community and Cyprus, shall be applicable.

2. The volume of the tariff quota referred to in paragraph 1 shall constitute a reserve.

3. If the need should arise for the products in question in a Member State, the latter shall draw an appropriate share from the reserve, providing that the size of the reserve so permits.

4. The shares drawn pursuant to paragraph 3 shall be valid until 30 June 1982.

Article 2

1. Member States shall take all appropriate measures to ensure that shares drawn pursuant to Article 1 are opened in such a way that imports may be charged without interruption against their cumulative portions of the Community quota.

⁽¹⁾ OJ No L 374, 30. 12. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 339, 28. 12. 1977, p. 19.

2. Member States shall ensure that importers of the said goods established in its territory have free access to the shares allocated to it.

3. Member States shall charge imports of the said goods against their shares as and when the goods are entered for free circulation.

4. The extent to which a Member State has used up its share shall be determined on the basis of the imports charged in accordance with paragraph 3.

Article 3

At the request of the Commission, Member States shall inform it of imports actually charged against their shares.

Article 4

Member States and the Commission shall collaborate closely in order to ensure that this Regulation is observed.

Article 5

This Regulation shall enter into force on 16 May 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 March 1982.

For the Council

The President

L. TINDEMANS

COMMISSION REGULATION (EEC) No 672/82

of 24 March 1982

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3808/81⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2196/81⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 23 March 1982;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2196/81 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 March 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 March 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 382, 31. 12. 1981, p. 37.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 214, 1. 8. 1981, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 March 1982 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	82.70
10.01 B II	Durum wheat	114.78 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	41.61 ⁽³⁾
10.03	Barley	64.11
10.04	Oats	55.82
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	86.77 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	93.43 ⁽⁵⁾
10.07 C	Grain sorghum	82.43 ⁽⁵⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽³⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	130.47
11.01 B	Rye flour	72.96
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	191.39
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	139.01

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 673/82
of 24 March 1982**

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3808/81⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2197/81⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 % a rate of exchange based on their
central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
23 March 1982;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 March
1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 24 March 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 382, 31. 12. 1981, p. 37.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 214, 1. 8. 1981, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 March 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)					
CCT heading No	Description	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	1.00
10.01 B II	Durum wheat	0	22.39	22.39	22.39
10.02	Rye	0	9.00	9.00	9.00
10.03	Barley	0	9.20	9.20	9.20
10.04	Oats	0	1.99	1.99	1.99
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	1.75	1.75	3.25
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	1.00	1.00	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	1.40

B. Malt

(ECU/tonne)						
CCT heading No	Description	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6	4th period 7
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	1.78	1.78
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	1.33	1.33
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	16.38	16.38	16.38	16.38
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	12.24	12.24	12.24	12.24
11.07 B	Roasted malt	0	14.26	14.26	14.26	14.26

COMMISSION REGULATION (EEC) No 674/82
of 24 March 1982
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2)
thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice
were fixed by Regulation (EEC) No 2526/81 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 611/82 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2526/81 to today's
offer prices and quotations known to the Commission

that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No
1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 March
1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 24 March 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 248, 1. 9. 1981, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 March 1982 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)			
CCT heading No	Description	Third countries ⁽¹⁾	ACP or OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾
ex 10.06	Rice :		
	B. Other :		
	I. Paddy rice ; husked rice :		
	a) Paddy rice :		
	1. Round grain	122-36	57-58
	2. Long grain	116-74	54-77
	b) Husked rice :		
	1. Round grain	152-95	72-87
	2. Long grain	145-93	69-36
	II. Semi-milled or wholly milled rice :		
	a) Semi-milled rice :		
	1. Round grain	227-90	102-02
	2. Long grain	317-53	146-88
	b) Wholly milled rice :		
	1. Round grain	242-72	109-01
	2. Long grain	340-39	157-84
	III. Broken rice	22-38	8-19

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Article 10 of Regulation (EEC) No 435/80.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 675/82

of 24 March 1982

fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6)
thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC)
No 2527/81 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 612/82 ⁽⁴⁾;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in

force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed
in advance in respect of rice and broken rice shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 March
1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 24 March 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 248, 1. 9. 1981, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 11.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 March 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)					
CCT heading No	Description	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6
ex 10.06	Rice :				
	B. Other				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 676/82
of 24 March 1982**

**fixing the maximum export refund for the 32nd partial invitation to tender for
raw sugar issued within the framework of the principal standing invitation to
tender provided for in Regulation (EEC) No 2235/81**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1785/81 of 30 June 1981 on the common organization
of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as amended by
Regulation (EEC) No 192/82⁽²⁾, and in particular the
first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2235/81
of 31 July 1981 on a standing invitation to tender in
order to determine levies and/or refunds on exports of
raw sugar⁽³⁾ as amended by Regulation (EEC) No
331/82⁽⁴⁾, requires partial invitations to tender to be
issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC)
No 2235/81, a maximum export refund shall be fixed,
as the case may be, account being taken in particular
of the state and foreseeable development of the
Community and world markets in sugar, for the partial
invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders
submitted in response to the 32nd partial invitation to
tender, the provisions set out in Article 1 should be
adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund for the 32nd partial
invitation to tender for raw sugar issued under Regula-
tion (EEC) No 2235/81 is hereby fixed at 21.989 ECU
per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 March
1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 24 March 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 21, 29. 1. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 218, 4. 8. 1981, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 41, 12. 2. 1982, p. 35.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 677/82
of 24 March 1982**

**fixing the maximum export refund for the 34th partial invitation to tender for
white sugar issued within the framework of the principal standing invitation to
tender provided for in Regulation (EEC) No 2041/81**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1785/81 of 30 June 1981 on the common organization
of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as amended by
Regulation (EEC) No 192/82⁽²⁾, and in particular the
first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2041/81
of 16 July 1981 on a principal standing invitation to
tender in order to determine levies and/or refunds on
exports of white sugar⁽³⁾, requires partial invitations to
tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC)
No 2041/81, a maximum export refund shall be fixed,
as the case may be, account being taken in particular
of the state and foreseeable development of the
Community and world markets in sugar, for the partial
invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders
submitted in response to the 34th partial invitation to

tender, the provisions set out in Article 1 should be
adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund for the 34th partial
invitation to tender for white sugar issued under
Regulation (EEC) No 2041/81 is hereby fixed at
24.398 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 March
1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 24 March 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 21, 29. 1. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 200, 21. 7. 1981, p. 22.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 678/82
of 23 March 1982
establishing unit values for the determination of the customs value of certain
perishable goods

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1577/81 of 12 June 1981 establishing a system of simplified procedures for the determination of the customs value of certain perishable goods ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3523/81 ⁽²⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas Article 1 of that Regulation provides that the Commission shall periodically establish unit values for the products referred to in the classification in the Annex ;

Whereas the result of applying the rules and criteria laid down in Regulation (EEC) No 1577/81 to the elements communicated to the Commission in accor-

dance with Article 1 (2) of that Regulation is that the unit values set out in the Annex to this Regulation should be established in regard to the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The unit values provided for in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1577/81 are hereby established as set out in the table in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 March 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 March 1982.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 154, 13. 6. 1981, p. 26.

⁽²⁾ OJ No L 355, 10. 12. 1981, p. 26.

ANNEX

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net							
				Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	£ Irl	Lit	Fl	£
1.1	07.01-13] 07.01-15]	07.01 A II	New potatoes	1 353	243-20	71-87	187-84	20-52	39 538	79-09	16-74
1.2	07.01-31] 07.01-33]	07.01 D I	Cabbage lettuce	4 342	780-40	230-63	602-76	65-87	126 875	253-80	53-73
1.3	07.01-45] 07.01-47]	07.01 F II	Beans of the species Phaseolus	7 803	1 402-33	414-44	1 083-13	118-37	227 986	456-08	96-56
1.4	ex 07.01-54	ex 07.01 G II	Carrots	1 090	195-97	57-91	151-37	16-54	31 861	63-73	13-49
1.5	ex 07.01-59	ex 07.01 G IV	Radishes	4 981	895-19	264-56	691-43	75-56	145 538	291-14	61-64
1.6	07.01-63	ex 07.01 H	Onions (other than sets)	633	113-76	33-62	87-86	9-60	18 494	36-99	7-83
1.7	07.01-67	ex 07.01 H	Garlic	13 908	2 499-23	738-62	1 930-36	210-97	406 317	812-82	172-08
1.8	07.01-71	07.01 K	Asparagus	16 164	2 904-58	858-41	2 243-44	245-18	472 217	944-65	200-00
1.9	07.01-73	07.01 L	Artichokes	2 196	394-62	116-62	304-80	33-31	64 156	128-34	27-17
1.10	07.01-75] 07.01-77]	07.01 M	Tomatoes	2 825	507-71	150-04	392-14	42-85	82 542	165-12	34-95
1.11	07.01-81] 07.01-82]	07.01 P I	Cucumbers	2 676	480-87	142-11	371-41	40-59	78 178	156-39	33-11
1.12	07.01-93	07.01 S	Sweet peppers	2 927	525-99	155-45	406-26	44-40	85 513	171-06	36-21
1.13	07.01-94	ex 07.01 T	Aubergines (Solanum melongena L.)	3 232	580-84	171-66	448-62	49-03	94 431	188-90	39-99
1.14	07.01-96	ex 07.01 T	Vegetable marrows (including courgettes (Cucurbita pepo L. var. medullosa Alef.)	3 143	564-81	166-92	436-25	47-67	91 825	183-69	38-89
1.15	ex 07.01-99	ex 07.01 T	Celery stalks and leaves	1 744	313-54	92-66	242-17	26-46	50 975	101-97	21-59
2.1	08.01-31	ex 08.01 B	Bananas, fresh	1 888	339-33	100-28	262-09	28-64	55 167	110-36	23-36
2.2	ex 08.01-50	ex 08.01 C	Pineapples, fresh	3 029	544-33	160-87	420-43	45-94	88 496	177-03	37-48
2.3	ex 08.01-60	ex 08.01 D	Avocados, fresh	6 838	1 228-80	363-15	949-10	103-72	199 774	399-64	84-61
2.4	ex 08.01-99	ex 08.01 H	Mangoes and guavas, fresh	9 792	1 759-70	520-06	1 359-16	148-54	286 087	572-30	121-16
2.5		08.02 A I	Sweet oranges, fresh :								
2.5.1	08.02-02] 08.02-06] 08.02-12] 08.02-16]		— Sanguines and semi-sanguines	1 884	338-69	100-09	261-59	28-59	55 063	110-15	23-32
2.5.2	08.02-03] 08.02-07] 08.02-13] 08.02-17]		— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins	1 566	281-49	83-19	217-42	23-76	45 764	91-55	19-38
2.5.3	08.02-05] 08.02-09] 08.02-15] 08.02-19]		— others	695	125-79	37-59	96-11	10-64	20 281	41-21	8-70
2.6		ex 08.02 B	Mandarins including tangerines and satsumas, fresh ; clementines, wilkings and other similar citrus hybrids, fresh :								
2.6.1	08.02-29		— Monreales and Satsumas	3 512	631-16	186-53	487-49	53-27	102 612	205-27	43-45
2.6.2	08.02-31		— Mandarins and Wilkings	3 018	542-37	160-29	418-91	45-78	88 177	176-39	37-34
2.6.3	08.02-32		— Clementines	3 847	691-42	204-34	534-04	58-36	112 408	224-87	47-60
2.6.4	08.02-34] 08.02-37]		— Tangerines and others	3 409	612-59	181-04	473-15	51-71	99 593	199-23	42-18

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net							
				Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	£ Irl	Lit	Fl	£
2.7	ex 08.02-50	ex 08.02 C	Lemons, fresh	1 251	224-80	66-43	173-63	18-97	36 547	73-11	15-47
2.8		ex 08.02 D	Grapefruit, fresh :								
2.8.1	ex 08.02-70		— white	1 296	233-03	68-87	179-98	19-67	37 885	75-78	16-04
2.8.2	ex 08.02-70		— pink	2 747	493-73	145-91	381-34	41-67	80 269	160-57	33-99
2.9	08.04-11 08.04-19 08.04-23	08.04 A I	Table grapes	7 081	1 272-48	376-06	982-83	107-41	206 875	413-84	87-61
2.10	08.06-13 08.06-15 08.06-17	08.06 A II	Apples	2 581	463-82	137-07	358-24	39-15	75 406	150-84	31-93
2.11	08.06-33 08.06-35 08.06-37 08.06-38	08.06 B II	Pears	2 998	538-82	159-24	416-17	45-48	87 600	175-24	37-10
2.12	08.07-10	08.07 A	Apricots	4 894	885-12	264-50	676-25	74-92	142 703	289-97	61-27
2.13	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Peaches	5 752	1 040-26	310-86	794-78	88-06	167 715	340-79	72-01
2.14	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Nectarines	11 003	1 977-30	584-37	1 527-23	166-91	321 464	643-07	136-15
2.15	08.07-51 08.07-55	08.07 C	Cherries	3 482	629-65	188-16	481-07	53-30	101 516	206-27	43-59
2.16	08.07-71 08.07-75	08.07 D	Plums	5 724	1 028-74	304-03	794-57	86-84	167 249	334-57	70-83
2.17	08.08-11 08.08-15	08.08 A	Strawberries	11 761	2 113-56	624-63	1 632-47	178-41	343 615	687-39	145-53
2.18	08.09-11	ex 08.09	Water melons	304	55-03	16-44	42-04	4-65	8 872	18-02	3-81
2.19	08.09-19	ex 08.09	Melons (other than water melons)	5 472	983-38	290-62	759-54	83-01	159 875	319-82	67-71
2.20	ex 08.09-90	ex 08.09	Kiwis	17 949	3 225-48	953-25	2 491-30	272-27	524 389	1 049-02	222-09

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 679/82
of 23 March 1982**

**fixing for the second quarter of 1982 the quantities of high-quality fresh, chilled
or frozen beef and veal which may be imported under special conditions**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 217/81
of 20 January 1981 opening a Community tariff quota
for high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal
falling within subheadings 02.01 A II a) and 02.01 A II
b) of the Common Customs Tariff⁽¹⁾, as amended by
Regulation (EEC) No 3715/81⁽²⁾, and in particular
Article 2 thereof,

Whereas Article 7 of Commission Regulation (EEC)
No 263/81⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No
3751/81⁽⁴⁾ provides that the quantities of meat
referred to in Article 1 (1) (d) thereof which may be

imported under the tariff quota shall be fixed for each
quarter;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The quantity of beef and veal referred to in Article 1
(1) (d) of Regulation (EEC) No 263/81 which may be
imported for the second quarter of 1982 is hereby
fixed at 3 000 tonnes.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 23 March 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 38, 11. 2. 1981, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 373, 29. 12. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 27, 31. 1. 1981, p. 52.

⁽⁴⁾ OJ No L 374, 30. 12. 1981, p. 14.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 680/82**of 23 March 1982****fixing the quantities of frozen beef intended for processing which may be imported on special conditions for the second quarter of 1982**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 14 (4) (a) and (c) thereof,

Whereas the Council, under the special import system applicable to frozen beef and veal intended for processing, has drawn up, for the period 1 January to 31 December 1982, an estimate of 60 000 tonnes divided into two equal quantities of 30 000 tonnes each, according to the type of product to be obtained;

Whereas, pursuant to Article 14 (4) (a) of Regulation (EEC) No 805/68, it is necessary to determine the quantities to be imported per quarter as well as the rate of reduction of the import levy for meat referred to in Article 14 (1) (b) of that Regulation;

Whereas the Management Committee for Beef and Veal has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the second quarter of 1982, the maximum quantities referred to in Article 14 (4) (a) of Regulation (EEC) No 805/68 shall be as follows:

- in respect of the meat referred to in Article 14 (1) (a) of Regulation (EEC) No 805/68, 9 000 tonnes of meat, expressed in bone-in meat,
- in respect of the meat referred to in Article 14 (1) (b) of the said Regulation, 9 000 tonnes of meat, expressed in bone-in meat.

Article 2

The levy on import of the meat referred to in the second indent of Article 1 shall be equal to the levy applicable on the day of import, less 55 %.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 April 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 March 1982.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 681/82**of 23 March 1982****fixing the quantity of young male bovine animals which may be imported on special terms in the second quarter of 1982**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Articles 13 (4), 15 (2) and 25 thereof,

Whereas the Council has established an estimate under the new import arrangements for young male bovine animals for fattening, for the period 1 January to 31 December 1982; whereas, under Article 13 (4) (a) of Regulation (EEC) No 805/68, the quantity which may be imported each quarter and the rate of reduction of the import levy on these animals must be determined;

Whereas detailed rules for the practical application of the special arrangements were laid down in Commission Regulation (EEC) No 612/77 ⁽²⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1384/77 ⁽³⁾, and in Regulation (EEC) No 2377/80 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3583/81 ⁽⁵⁾;

Whereas the supply requirements of certain regions of the Community which have a serious deficit in bovine animals for fattening must be taken into account; whereas these requirements are apparent in Italy and in Greece and may be estimated for the second quarter of 1982 at 60 000 head and 6 000 head respectively in those Member States;

Whereas the supply requirements in young bovine animals for fattening justify, for the second quarter of 1982, a higher rate of reduction of the levy for animals weighing from 220 to 300 kilograms per head, originating in and coming from Yugoslavia;

Whereas the partial reduction of the levy is intended to help improve cattle rearing and beef and veal production structures in Italy and in Greece; whereas appropriate measures must therefore be taken to

ensure that producers can, as far as possible, benefit directly from the arrangements without traditional trade being excluded; whereas this objective can be achieved by giving agricultural producers and their organizations priority when issuing the licences conferring entitlement to benefit from the arrangements;

Whereas, according to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2377/80, the applicant shall undertake either to carry out himself or to have carried out under his responsibility the task of fattening; whereas, in the case of agricultural producers or their professional organization, it appears that the opportunity given to the applicant not to carry out himself the task of fattening could give rise to abuses in certain cases; whereas it seems appropriate consequently to abolish that opportunity for the quarter in question;

Whereas, in the case of import licence applications made by agricultural producers or their professional organizations, or the traditional trade, it is necessary, in order to permit a more equitable distribution of the quantities available, to limit the maximum quantity which each application may cover;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. For the period from 1 April to 30 June 1982, the maximum quantity referred to in Article 13 (4) (a) of Regulation (EEC) No 805/68 shall be 70 000 head of young male bovine animals for fattening, of a live weight of 300 kilograms or less, of which 60 000 head must be imported into and fattened in Italy and 6 000 head must be imported into and fattened in Greece.

2. The levy charged on imports of the young bovine animals referred to in paragraph 1 shall be equal to the levy applicable on the day of import less 60 %.

However, the levy applicable on the day of import shall be reduced by 70 % in respect of a maximum of 15 000 young bovine animals weighing from 220 to 300 kilograms per head, originating in and coming from Yugoslavia.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 77, 25. 3. 1977, p. 18.

⁽³⁾ OJ No L 157, 28. 6. 1977, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 359, 15. 12. 1981, p. 15.

This maximum quantity may be imported up to a maximum of:

- 13 000 head in Italy,
- 1 300 head in Greece, and
- 700 head in the other Member States.

3. The application for a licence and the licence shall be in accordance with Article 9 (1) (c) of Regulation (EEC) No 2377/80 and shall relate to:

- either young bovine animals of a weight per head not exceeding 300 kilograms, or
- young bovine animals of a weight per head of from 220 to 300 kilograms, originating in and coming from Yugoslavia.

In the latter case, Sections 13 and 14 of the application for a licence and the licence shall include one of the following entries:

- 'Jugoslaven',
- 'Jugoslawien',
- 'Γιουγκοσλαβία',
- 'Yugoslavia',
- 'Yougoslavie',
- 'Yugoslavia',
- 'Joegoslavië'.

The licence shall make it compulsory to import from the country indicated.

4. Member States shall specify in the communication referred to in Article 15 (4) (a) of Regulation (EEC) No 2377/80 the category of live weight, and the origin of the products in the case referred to in the second indent of the first subparagraph of paragraph 3.

5. Within the quantity reserved for Italy, import licences may be issued directly:

- (a) to agricultural producers or their organizations in respect of a maximum of 40 000 head, including a maximum of 8 660 head originating in and coming from Yugoslavia;

Italy shall, for this purpose, specify the categories of applicants in the communication referred to in Article 15 (4) (a) of Regulation (EEC) No 2377/80;

- (b) to other applicants, in respect of a maximum of 20 000 head, including a maximum of 4 340 head originating in and coming from Yugoslavia.

6. Within the quantity reserved for Greece, import licences may be issued directly:

- (a) to agricultural producers or their organizations in respect of a maximum of 4 000 head, including a maximum of 866 head originating in and coming from Yugoslavia;

Greece shall, for this purpose, specify the categories of applicants in the communication referred to

in Article 15 (4) (a) of Regulation (EEC) No 2377/80;

- (b) to other applicants, in respect of a maximum of 2 000 head, including a maximum of 434 head originating in and coming from Yugoslavia.

Article 2

1. In the case of the quantity referred to in Article 1 (5) (a) and (6) (a):

- (a) notwithstanding Article 9 (1) (d) of Regulation (EEC) No 2377/80, the applications for import licences lodged:

- by agricultural producers, directly or through their professional organizations, shall be acceptable only if the agricultural producers undertake in writing to fatten on their farms the young bovine animals imported under this Regulation,

- by professional organizations, shall be acceptable only if they undertake in writing to have the young bovine animals imported under this Regulation fattened on the farms of those who are found to be members of the said organizations at the time the declaration referred to in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 612/77 is made;

- (b) applications for import licences may not cover more than 100 head when made by individual applicants or more than 100 head per member when made by professional organizations. The total quantity applied for by a professional organization may not, however, exceed 2 500 head.

2. In the case of the quantity referred to in Article 1 (5) (b) and (6) (b), applications for import licences may not cover more than 10 % of that quantity.

3. Without prejudice to Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 612/77, the security there referred to shall not be released, in whole or in part, unless proof is provided to the competent authorities of the Member State in question that the undertaking in paragraph 1 (a) has been complied with.

Article 3

For the purpose of Article 15 (3) of Regulation (EEC) No 2377/80, all applications from one applicant which relate to the same category of weight and the same rate of reduction of the levy shall be treated as one application.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 April 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 March 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 682/82

of 24 March 1982

fixing the average world market price, the indicative yield and the amount to be deducted from the aid payable in Greece for linseed for the 1981/82 marketing year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 569/76 of 15 March 1976 laying down special measures for linseed⁽¹⁾, and in particular Article 2 (4) thereof,

Whereas an average world market price for linseed must be determined each year according to the criteria laid down in Council Regulation (EEC) No 1774/76⁽²⁾;

Whereas Article 4 of Commission Regulation (EEC) No 1799/76⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1977/80⁽⁴⁾, provides that this average price is to be the arithmetic mean of the world market prices as referred to in that Article and recorded each week over a representative period;

Whereas the most representative period for the marketing of Community linseed may be taken to be that from 31 August 1981 to 5 February 1982; whereas this is therefore the period to be taken into account;

Whereas the application of all these provisions produces the average world market price for linseed specified below;

Whereas Article 81 (3) of the Act of Accession of Greece provides that the amount of aid for linseed harvested in Greece shall be reduced by the amount of customs duties applied by that country to imports of this product from non-member countries;

Whereas Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 569/76 provides that the subsidy is to be granted for a production figure obtained by applying an indicative yield to the areas sown and harvested; whereas that yield must be determined by applying the criteria laid down in Regulations (EEC) No 569/76 and (EEC) No 1774/76;

Whereas, in accordance with Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 1799/76, the producer Member States

have supplied the Commission with the results of the sampling, carried out pursuant to Article 2a (2) of that Regulation, regarding the yields per hectare of seed harvested from each of the types of flax referred to in Articles 7a and 10a of the said Regulation in the homogeneous production areas; whereas, on the basis of those results, the indicative yield for linseed should be that specified below;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1981/82 marketing year, the average world market price for linseed shall be 31.534 ECU per 100 kilograms.

Article 2

For the 1981/82 marketing year the aid for linseed shall be reduced by 0.310 ECU per 100 kilograms for seeds harvested in Greece.

Article 3

For the 1981/82 marketing year, the indicative yields for linseed shall be:

(a) for seed flax:

- 1 650 kilograms per hectare for flax produced in the United Kingdom and in the Federal Republic of Germany,
- 1 440 kilograms per hectare for flax produced in Denmark, Ireland and in the French departments of: Aisne, Aube, Côte-d'Or, Deux-Sèvres, Eure-et-Loir, Essonne, Loiret, Meuse, Oise, Seine-et-Marne, Yvelines,
- 900 kilograms per hectare for flax produced in the French departments of Allier, Ardennes, Cher, Eure, Haute-Marne, Indre, Loir-et-Cher, Marne, Nièvre, Yonne and in the Italian regions of Puglia, Toscana and Umbria,
- 550 kilograms per hectare for flax produced in the other areas of the Community;

⁽¹⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 29.

⁽²⁾ OJ No L 199, 24. 7. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 201, 27. 7. 1976, p. 14.

⁽⁴⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 24.

(b) for fibre flax :

1. retted but not de-seeded :

- 1 600 kilograms per hectare for flax produced in the IJsselmeerpolders in the Netherlands,
- 1 250 kilograms per hectare for flax grown in the other parts of the Netherlands,
- 980 kilograms per hectare for flax produced in the following Belgian communes : Assenede, Beveren-Waas, Blankenberge, Bredene, Brugge, Damme, De Haan, De Panne, Diksmuide (with the exception of Vladslo and Woumer), Gistel, Jabbeke, Knokke-Heist, Koksijde, Lo-Reninge, Middelkerke, Nieuwpoort, Oostende, Oudenberg, Sint-Laureins, Veurne, Zuienkerke,
- 870 kilograms per hectare for flax produced in the other parts of Belgium,
- 840 kilograms per hectare for flax produced in the French department of Nord,
- 740 kilograms per hectare for flax produced in the other areas of the Community ;

2. flax otherwise than retted but not de-seeded :

- 1 650 kilograms per hectare for flax produced in the IJsselmeerpolders in the Netherlands,
- 1 440 kilograms per hectare for flax produced in the Belgian communes referred to under (b) 1, third indent,
- 1 300 kilograms per hectare for flax produced in the other parts of the Netherlands,
- 1 240 kilograms per hectare for flax produced in the French departments of Aisne, Eure, Eure-et-Loire, Nord, Oise, Seine-et-Marne,
- 1 070 kilograms per hectare for flax produced in the other parts of Belgium,
- 880 kilograms per hectare for flax produced in the other regions of the Community.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 March 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 683/82
of 24 March 1982**

on a decision to make no award in respect of the second partial invitation to tender for white sugar issued in connection with the supplementary standing invitation to tender referred to in Regulation (EEC) No 2042/81

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 192/82⁽²⁾, and in particular point (b) of the first subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2042/81 of 16 July 1981 on a supplementary standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾, requires that partial invitations to tender be issued for the export of the sugar in question; whereas, pursuant to Article 8 (2) of Regulation (EEC) No 2042/81, a decision may be taken to make no award in respect of a specific partial invitation to tender;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

No award shall be made in respect of the second partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2042/81, for which the time limit for the submission of tenders expired on 24 March 1982.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 March 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 March 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 21, 29. 1. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 200, 21. 7. 1981, p. 27.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 684/82
of 24 March 1982

**fixing the difference in white sugar prices to be used in calculating the levy for
processed fruit and vegetable products and for wine**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 516/77
of 14 March 1977 on the common organization of the
market in products processed from fruit and vege-
tables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1118/81 ⁽²⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 337/79
of 5 February 1979 on the common organization of
the market in wine ⁽³⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 3577/81 ⁽⁴⁾, and in particular Article 19 (3)
thereof,

Whereas, in order that the Member States may deter-
mine the amount of the levy applicable, in respect of
the various added sugars, to imports of the products
listed in Annex I to Regulation (EEC) No 516/77 and
of the products falling within subheadings 20.07 A I b)
1, B I b) 1 aa) 11 and B I b) 1 bb) 11 of the Common
Customs Tariff which are listed in Article 1 (2) (a) of
Regulation (EEC) No 337/79, it is necessary in accor-
dance with Article 2 (2) of Regulation (EEC) No
516/77 and Article 19 (2) of Regulation (EEC) No
337/79 to determine the difference between, firstly, the

average of the threshold prices for one kilogram of
white sugar for each month of the quarter for which
the difference is being determined and, secondly, the
average of the cif prices for one kilogram of white
sugar used in fixing the levies on white sugar, as calcu-
lated for a period comprising the first 15 days of the
month preceding the quarter for which the difference
is being determined and the two months immediately
preceding that month; whereas, pursuant to the
abovementioned Regulations, this difference must be
determined by the Commission for each quarter of the
calendar year,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the period 1 April to 30 June 1982, the
difference referred to in Article 2 (2) of Regulation
(EEC) No 516/77 and in Article 19 (2) of Regulation
(EEC) No 337/79 is fixed at 0.2677 ECU.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 April 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 24 March 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 21. 3. 1977, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 30. 4. 1981, p. 10.

⁽³⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 359, 15. 12. 1981, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 685/82

of 24 March 1982

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3808/81⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 471/82⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 660/82⁽⁸⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 March 1982.

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 23 March 1982;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3.02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽⁹⁾, the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1783/81⁽¹¹⁾, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 471/82, are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 March 1982.

For the Commission

Poul DALSGER,

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 382, 31. 12. 1981, p. 37.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 56, 27. 2. 1982, p. 48.

⁽⁸⁾ OJ No L 77, 23. 3. 1982, p. 9.

⁽⁹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹¹⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1981, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 March 1982 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.01 G ⁽²⁾	87.38	84.36
11.02 A VII ⁽²⁾	87.38	84.36
11.02 B II d) ⁽²⁾	135.36	132.34
11.02 C VI ⁽²⁾	135.36	132.34
11.02 D VI ⁽²⁾	87.38	84.36
11.02 E II d) 2 ⁽²⁾	154.92	148.88
11.02 F VII ⁽²⁾	87.38	84.36

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

